New work in this volume is as substantial and varied as in any of its forerunners. Fresh insights are offered into the Anglo-Saxons' literature, both Latin and vernacular, their study of Latin, their documents, their art and artifacts, their agricultural practices, their cognizance of their Roman predecessors, and later Icelandic knowledge of them.

The literary contributions include a major study of Aldhelm's Latin prose style, arguing against its supposed 'Irishness' and placing it firmly in the main tradition of rhetorical amplification coming through from ancient times. In the field of vernacular poetry a current, but illogical, interpretation of a thematically significant obscurity in Beowulf is challenged, and Cynewulf's penitential concern is emphasized. Two specimens of vernacular sermon literature come in for close analysis – the Sermo Lupi as a highly organized expression of several interrelated themes, and an eleventh-century homily as a work derived from various Old English sources (including a homiliary similar to the Vercelli Book) by a compiler who was an imitator of Wulfstan's style. A significant piece of textual evidence for one of the major prose works of Alfred's period is made available. The needs of investigators of vernacular literature are kept very much in mind throughout a survey of the problems and potential of liturgical studies. Some glosses are examined both for their lexicographical interest and for the glimpse they afford of the study of Latin in early-eighth-century England. It is perceived that a surviving record includes the names of the witnesses to a now lost charter of the 920s and the names of some members of Athelstan's retinue on his expedition to the north in 934. Some important evidence for the course of the artistic revival of the second half of the tenth century is thoroughly considered for the first time. The recently published volume on Sutton Hoo is

(Continued on back flap)
Anglo-Saxon England 6
Her mon mæg giet gesion hiora swæð
ANGLO-SAXON ENGLAND

Edited by
PETER CLEMOES
University of Cambridge

MARTIN BIDDLE
University of Pennsylvania
RENÉ DEROLEZ
Rijksuniversiteit-Gent
STANLEY GREENFIELD
University of Oregon
PETER HUNTER BLAIR
University of Cambridge
PAUL MEYVAERT
Mediaeval Academy of America
RAYMOND PAGE
University of Cambridge

JULIAN BROWN
University of London
HELMUT GNEUSS
Universität München
LARS-GUNNAR HALLANDER
Stockholms Universität
JOHN LEYERLE
University of Toronto
BRUCE MITCHELL
University of Oxford
FRED ROBINSON
Yale University

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE
LONDON • NEW YORK • MELBOURNE
Contents

List of illustrations  page vii

Latin loan-words in Old English place-names
MARGARET GELLING  Birmingham, England  1

The parts of an Anglo-Saxon mill
PHILIP RAHTZ, The University of Birmingham, and DONALD BULLOUGH, The University of St Andrews  15

Aldhelm’s prose style and its origins
MICHAEL WINTERBOTTOM  Worcester College, Oxford  39

The Latin and Old English glosses in the ars Tatuini
VIVIEN LAW  Jesus College, Cambridge  77

The narrative structure of Hengest’s revenge in Beowulf
JOHN F. VICKREY  Lehigh University, Pennsylvania  91

The penitential motif in Cynewulf’s Fates of the Apostles and in his epilogues
ROBERT C. RICE  The University of Michigan  105

The text of the Canterbury fragment of Werferth’s translation of Gregory’s Dialogues and its relation to the other manuscripts
DAVID YERKES  Columbia University  121

Two lost documents of King Athelstan
ERIC E. BARKER  Notre Dame College of Education, Liverpool  137

The Leofric Missal and tenth-century English art
ROBERT DESHMAN  The University of Victoria, British Columbia  145

The thematic structure of the Sermo Lupi
STEPHANIE HOLLIS  The University of Auckland  175

Napier’s ‘Wulfstan’ homily xxx: its sources, its relationship to the Vercelli Book and its style
D. G. SCRAGG  The University of Manchester  197

The acerbol charm and its Christian user
THOMAS D. HILL  Cornell University  213

English history and Norman legend in the Icelandic saga of Edward the Confessor
CHRISTINE FELL  The University of Nottingham  223
Contents

Old English literature and the liturgy: problems and potential
MILTON MCC. GATCH The University of Missouri, Columbia

Sutton Hoo published: a review
MARTIN BIDDLE, The University of Pennsylvania, ALAN BINNS,
The University of Hull, J. M. CAMERON, London Hospital Medical
PAGE, Corpus Christi College, Cambridge, CHARLES SPARROW,
London, England, and F. L. WARREN, London Hospital Medical
College

Bibliography for 1976
CARL T. BERKHOOUT, The University of Notre Dame, Indiana,
MARTIN BIDDLE, The University of Pennsylvania, T. J. BROWN,
King’s College, London, PETER A. CLAYTON, The British Museum,
London, and SIMON KEYNES, Trinity College, Cambridge

Abbreviations listed before the bibliography (pp. 267–9) are used throughout
the volume without other explanation

Mrs Janet Godden has again given much assistance with the editing